

572695-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Tehničke usluge – Ingenieurleistung zur Planung zum BV Neubau Kläranlage Klöden
OJ S 159/2026 19/08/2026
Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Wasser- und Abwasserzweckverband "Elbe-Elster-Jessen"

E-pošta: info@wazv-jessen.de

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom, koje nadzire lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Ingenieurleistung zur Planung zum BV Neubau Kläranlage Klöden

Opis: Der Wasser- und Abwasserzweckverband "Elbe-Elster-Jessen" beabsichtigt die Kläranlage im Ortsteil Klöden neu zu bauen. Die Kläranlage befindet sich am Rande des Ortsteils Klöden (Stadt Jessen) im Landkreis Wittenberg in Sachsen-Anhalt. In Auswertung der vorhandenen Belastung wird die Kläranlage im Neukonzept nur noch auf eine Größe von 1.500 EW ausgelegt, da keine zusätzlichen Erschließungen in diesem Bereich geplant sind. Da sowohl das Belebungsbecken als auch das Nachklärbecken nicht sanierungswürdig sind, soll die biologische Reinigung komplett neu errichtet werden. Ebenfalls soll ein neuer Schlammstapelbehälter sowie ein neues Ablaufpumpwerk konzeptionell berücksichtigt werden. Der Neubau soll auf dem vorhandenen und bereits genutzten Grundstück des WAZV "Elbe-Elster-Jessen" erfolgen. Beim Bau der neuen Kläranlage muss der Weiterbetrieb der alten Kläranlage gewährleistet sein. Leistungsumfang: - Planungsleistungen gemäß Leistungsbild Ingenieurbauwerke § 43 HOAI 2021 Grundleistungen der Leistungsphasen 1 - 9 - Planungsleistungen gemäß Leistungsbild Technische Ausrüstung § 55 HOAI 2021 Grundleistungen der Leistungsphasen 1 - 9 - Planungsleistungen gemäß Leistungsbild Tragwerksplanung § 51 HOAI 2021 Grundleistungen der Leistungsphasen 1 - 6 - Planungsleistungen gemäß Leistungsbild Freianlagen § 39 HOAI 2021 Grundleistungen der Leistungsphasen 1 - 9 - Planungsleistungen gemäß Leistungsbild Verkehrsanlagen § 47 HOAI 2021 Grundleistungen der Leistungsphasen 1 - 9 - inklusive örtlicher Bauüberwachung
Identifikacijska oznaka postupka: 480127e8-be17-4f75-88c3-b0229560c1de

Interna identifikacijska oznaka: SW202615IngKI

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71300000 Tehničke usluge

2.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Jessen (Elster)

Poštanski broj: 06917

Zemlja – podregija (NUTS): Wittenberg (DEE0E)

Zemlja: Njemačka

2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj:

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: Ingenieurleistung zur Planung zum BV Neubau Kläranlage Klöden

Opis: Der Wasser- und Abwasserzweckverband "Elbe-Elster-Jessen" beabsichtigt die Kläranlage im Ortsteil Klöden neu zu bauen. Die Kläranlage befindet sich am Rande des Ortsteils Klöden (Stadt Jessen) im Landkreis Wittenberg in Sachsen-Anhalt. In Auswertung der vorhandenen Belastung wird die Kläranlage im Neukonzept nur noch auf eine Größe von 1.500 EW ausgelegt, da keine zusätzlichen Erschließungen in diesem Bereich geplant sind. Da sowohl das Belebungsbecken als auch das Nachklärbecken nicht sanierungswürdig sind, soll die biologische Reinigung komplett neu errichtet werden. Ebenfalls soll ein neuer Schlammstapelbehälter sowie ein neues Ablaufpumpwerk konzeptionell berücksichtigt werden. Der Neubau soll auf dem vorhandenen und bereits genutzten Grundstück des WAZV "Elbe-Elster-Jessen" erfolgen. Beim Bau der neuen Kläranlage muss der Weiterbetrieb der alten Kläranlage gewährleistet sein. Leistungsumfang: - Planungsleistungen gemäß Leistungsbild Ingenieurbauwerke § 43 HOAI 2021 Grundleistungen der Leistungsphasen 1 - 9 - Planungsleistungen gemäß Leistungsbild Technische Ausrüstung § 55 HOAI 2021 Grundleistungen der Leistungsphasen 1 - 9 - Planungsleistungen gemäß Leistungsbild Tragwerksplanung § 51 HOAI 2021 Grundleistungen der Leistungsphasen 1 - 6 - Planungsleistungen gemäß Leistungsbild Freianlagen § 39 HOAI 2021 Grundleistungen der Leistungsphasen 1 - 9 - Planungsleistungen gemäß Leistungsbild Verkehrsanlagen § 47 HOAI 2021 Grundleistungen der Leistungsphasen 1 - 9 - inklusive örtlicher Bauüberwachung
Interna identifikacijska oznaka: SW202615IngKI

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71300000 Tehničke usluge

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Kläranlage Klöden An der Ziegelei 1

Grad: Jessen (Elster)

Poštanski broj: 06917

Zemlja – podregija (NUTS): Wittenberg (DEE0E)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 19/10/2026

Trajanje – ostalo: Nepoznat

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za ponudu

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#,#Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: Anzahl der Mitarbeiter im Unternehmen / Projektbeteiligten

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Opis: Der Bieter mit dem niedrigsten Preis erhält die vollen 50 % (50 Punkte), die übrigen Bieter nach ihrem Abstand zum preiswertesten Angebot entsprechen weniger Punkte.

Beispielrechnung: Günstigster Preis erhält 50 %, günstigster Preis bspw. 100.000 €.

Berechnung Punkte für teureren Preis in Höhe von bspw. 150.000 €: $(100.000 \text{ €} / 150.000 \text{ €}) \times 50 = 33,33\%$ entspricht 33,33 Punkte. Berechnung Punkte für teureren Preis in Höhe von bspw. 200.000 €: $(100.000 \text{ €} / 200.000 \text{ €}) \times 50 = 25,00 \%$ entspricht 25 Punkte.

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Qualität der Referenzen

Opis: 39 % Bewertet wird die Vergleichbarkeit im Hinblick auf die Art der Baumaßnahme und den Leistungsgegenstand. Den höchsten Grad von Vergleichbarkeit weist eine Referenz auf, die vollständig die Leistungsphasen 1-8 abdeckt und die gleiche Art der Baumaßnahme zum Inhalt hat.

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Quantität der eingesetzten Mitarbeiter

Opis: 11 % Anzahl der Mitarbeiter im Unternehmen / Projektbeteiligten

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 10/09/2026 16:00:00 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=883693>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=883693>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 17/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 4 Tjedna

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Eigenerklärungen und die Bestätigungen der Eigenerklärungen können auf Verlangen der Vergabestelle nachgereicht werden (siehe Formblatt 216 in den Vergabeunterlagen).

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 17/09/2026 10:01:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Dodatne informacije: elektronische Öffnung der Angebote - Bieter und deren Bevollmächtigte sind zum Eröffnungstermin nicht zugelassen

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Potreban je sporazum o povjerljivosti podataka: ne

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer des Landesverwaltungsamtes Sachsen-Anhalt

Informacije o rokovima za preispitivanje: Von Bietern erkannte Verstöße der vergebenden Stelle gegen das geltende Vergaberecht hat der Bieter bei der vergebenden Stelle gemäß den Fristen des § 160 Abs. 3 GWB elektronisch in Textform über die Vergabepattform zu rügen. Erklärt die vergebende Stelle, dass sie einer Rüge nicht abhelfen will, hat der Bieter binnen einer Frist von 15 Kalendertagen bei der unter VI.4.1) genannten Stelle einen Nachprüfungsantrag zu stellen. Danach wird dieser unzulässig (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsverfahren ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung gestellt wird (§ 168 Abs. 2 S. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischen Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. - soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind - bis zum Ablauf der Angebotsfrist gerügt wurden (§160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Bieter, den der öffentliche Auftraggeber ohne Vorabinformation direkt oder im EU-Amtsblatt über einen

Vertragsschluss informiert, muss einen Nachprüfungsantrag innerhalb von 30 Kalendertagen und bei unterbliebener Information innerhalb von sechs Monaten nach Vertragsschluss einlegen. Danach wird er unzulässig (§135 Abs. 2 GWB)

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Wasser- und Abwasserzweckverband "Elbe-Elster-Jessen"

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi: Wasser- und Abwasserzweckverband "Elbe-Elster-Jessen"

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Vergabekammer des Landesverwaltungsamtes Sachsen-Anhalt

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Wasser- und Abwasserzweckverband "Elbe-Elster-Jessen"

Organizacija koja obrađuje ponude: Wasser- und Abwasserzweckverband "Elbe-Elster-Jessen"

8. Organizacije

8.1. ORG-0000

Službeno ime: Wasser- und Abwasserzweckverband "Elbe-Elster-Jessen"

Registracijski broj: 15091145-1000-09

Grad: Jessen (Elster)

Poštanski broj: 06917

Zemlja – podregija (NUTS): Wittenberg (DEE0E)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: info@wazv-jessen.de

Tel.: +49 3537 26480

Faks: +49 3537 264826

Internet: <https://www.wazv-jessen.de>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

Organizacija koja obrađuje ponude

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Vergabekammer des Landesverwaltungsamtes Sachsen-Anhalt

Registracijski broj: 03455141536

Poštanska adresa: Ernst-Kamieth-Straße 2

Grad: Halle (Saale)

Poštanski broj: 06112

Zemlja – podregija (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de

Tel.: +49 345 5141529

Faks: +49 345 5141115

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 3a61236e-1675-46e6-bc4a-dabe8d3cfc36 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 17/08/2026 15:16:30 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 572695-2026

Broj izdanja SL S-a: 159/2026

Datum objave: 19/08/2026